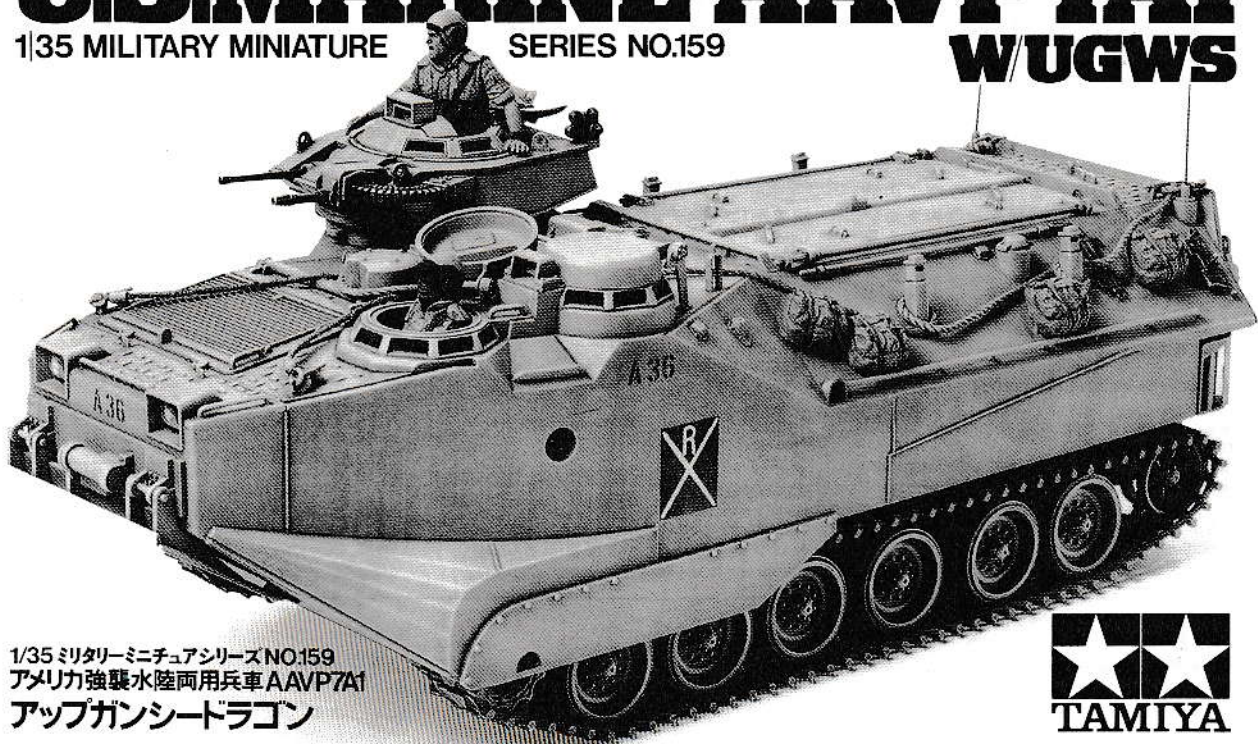


# U.S. MARINE AAVP7A1

1/35 MILITARY MINIATURE

SERIES NO.159

WUGWS



1/35 ミリタリーミニチュアシリーズ NO.159  
アメリカ強襲水陸両用兵車 AAVP7A1  
アップガンシードラゴン



Amphibious operations (the landing of personnel, equipment and supplies from ships onto a hostile shore) are considered by military tacticians to be the most complex and difficult of all military operations. The U.S. Marine Corps is the military organization in America charged with this responsibility. Formerly known as the LVTP7A1, the FMC manufactured AAVP7A1 now has the role of an Assault Amphibious Vehicle, Personnel, to counter any hostile threat during landing operations. This versatile vehicle can navigate in ocean waves 3 meters high while carrying 25 fully equipped Marines and can even withstand total immersion without sinking. It is a very large tracked vehicle, being almost the same length as the U.S. M1A1 Abrams main battle tank. The latest version is equipped with a

Militär-Taktiker halten amphibische Operationen (Landung von Personal, Ausrüstung und Vorräten von Schiffen an feindliche Küsten) für die komplexesten und schwierigsten aller Militär-Operationen. Vorrer beim U.S. Marine-Corps als LVTP7A1 bekannt war, hat das von FMC hergestellte AAVP7A1 jetzt die Rolle eines Angriffs-Amphibien-Fahrzeugs, um jeder feindlichen Bedrohung während der Landungsoperationen zu entgegen. Dieses vielseitige Fahrzeug kann noch auf 3m hohe Meeres-Wellen fahren und gleichzeitig 25 vollständig ausgerüstet Marine-Soldaten transportieren; es kann sogar untertauchen, ohne zu versinken - also ein sehr großes Kettenfahrzeug mit fast derselben Länge wie der U.S. M1A1 ABRAMS MAIN TANK. Die neueste Version ist mit dem neu entwickelten

Les opérations amphibies (débarquement d'hommes d'équipements et de vivres sur une côte hostile) sont considérés par les stratèges militaires comme les plus complexes et difficiles à réaliser. Au sein des forces armées américaines, c'est l'US Marine Corps qui est chargée de ce type de missions. Désigné initialement LVTP7A1, le AAVP7A1 produit par la Ford Motor Corporation est un véhicule amphibie d'assaut transport de troupes spécialement conçu pour les opérations de débarquement. Cet engin versatile peut naviguer dans des creux de trois mètres et même supporter l'immersion sans couler, tout en transportant 25 marines entièrement équipés! C'est un blindé de taille imposante, pratiquement aussi long que le char de combat M1A1 Abrams. Le dernière version est

アメリカ海兵隊の主力水陸両用兵員輸送車として海兵隊員の信頼を集めてきたLVTP7A1は、戦術教養での任務の変更により、1985年からAAVP7A1と呼ばれるようになりました。

兵員25名、資材なら約4.5tを収容する能力を持つAAVP7A1ですが、武装は12.7mm機銃一丁のみと攻撃力に不安があるため、火力強化のためにこれまでの銃塔に代えてキャタラック・ゲージ社製の銃塔を搭載することになりました。この銃塔にはMK19-3型40mm自動擲弾発射機、M2型12.7mmHB機関銃、そしてM257型60mm発煙弾発射機が装備され、擲弾100発、機銃弾200発、そしてL-8A1型発煙弾8発を携行します。とくに全自動の機関砲型銃の40mm自動擲弾発射機は、発射速度が毎分325~375発、最大有効射程1500m、初速241m/sと強力なもので、これによりAAVP7A1の戦闘力は大幅にアップすることとなりました。また、海上航行時

newly designed turret known as the "Ungunned Weapons Station", which is manufactured by the Cadillac Gage firm, in America. The turret is a one-man armament station mounting the MK 19 Model-3 40mm (grenade) machine gun and a coaxially mounted M2 heavy barrel .50 caliber machine gun. The primary mode of operation for the armament station is manual. However, in azimuth the system incorporates a Power Assist Traverse (PAT) mechanism. The PAT enables the gunner to quick slew under power at a minimum rate of 45 deg./sec., and then manually fine lay his weapons on the target. This highly formidable weapon station replaces the existing M85 .50 cal. unit currently incorporated on the Marine Corps fleet of AAVP7A1.

Turm, welcher von Cadillac Gage Firm in U.S.A. hergestellt und als "Waffen-Station" bekannt ist, ausgerüstet. Dort ist nur für einen Soldaten Platz und eine MK 19 Modell-3 40mm (Granate) Maschinenkanone ist befestigt ebenso wie ein Koaxial angebrachtes M2 schweres .50 Kaliber Maschinengewehr. Die Rüststation wird hauptsächlich manuell bedient. Jedoch enthält das System einen PAT-Turm-Dreh-Mechanismus. PAT ermöglicht dem Schützen, der Turm während des Schießens schnell um 45°/Sek. herumzuschwenken und dann seine Waffen fein auf das Ziel auszurichten. Diese neue Waffenstation ersetzt die bestehende M85 .50 Kaliber-Waffe und ist bereits bei dem AAVP7A1 der Marine-Corps-Flotten im Einsatz.

équipée d'une tourelle de conception récente dénommée "Ungunned Weapons Station" construite par la Société américaine Cadillac Gage. Cette tourelle servie par un homme est dotée d'une mitrailleuse MK 19 Model-3 de 40mm lance grenades et d'une M2 calibre 0,50 coaxiale. Les déplacements de ce poste d'armement sont effectués manuellement mais son mécanisme PAT (Power Assist Traverse) permet une acquisition rapide en azimut. Le PAT permet au servant d'amener rapidement les armes sur la cible à une vitesse de 45 degrés par seconde, la visée finale s'effectuant ensuite manuellement. Ce poste de tir très efficace remplace la tourelle équipée d'une seule mitrailleuse 0,50 de la version AAVP7A1 du Marine Corps.

に波が車体上部にかかるのを防ぐために、バウブレンと呼ばれる板を車体前部に装着する作業も行われました。

1991年の湾岸戦争には、クウェート解放のための主力部隊である第1海兵師団第3強襲水陸両用大隊と、第2海兵師団第1強襲水陸両用大隊、そして洋上待機の第4、第5海兵進取旅団強襲水陸両用大隊および第13海兵進取隊強襲水陸両用大隊のAAVP7A1が旧型の銃塔を装備したタイプとともに参加。強襲水陸両用大隊は大隊本部、本部中隊、そして2~4個の強襲水陸両用中隊からなり、各中隊はAAVP7A1を10~12両、また、一部ではイラク軍の防陣地を突破する作業も行われました。本来の使用目せんでしたが、M60A1戦車とともに、隊員の頼れる足としてクウェート解放のために戦ったのです。

1.05 3174



作る前にならず  
お読み下さい。  
READ BEFORE ASSEMBLY.  
ERST LESEN — DANN BAUEN.  
A LIRE AVANT ASSEMBLAGE.



- ★お買い求めの際、または組み立ての前には必ずキットの内容をお確かめ下さい。
- ★組み立てに入る前に、説明図をよく見て、全体の流れをつかんで下さい。
- ★接着剤、塗料は、必ずプラスチック用をお使い下さい。(別売)
- ★接着剤や塗料を使用する際は、十分換気に気をつけて下さい。

- ★Study the instructions thoroughly before assembly.
- ★Use plastic cement and paints only (available separately).
- ★Use cement sparingly and ventilate room while constructing.

- ★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
- ★Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden

den (separat erhältlich).  
★Nicht zuviel Klebstoff verwenden. Der Raum sollte beim Basteln gut gelüftet sein.

- ★Bien étudier les instructions de montage.
- ★Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène (disponibles séparément).
- ★Utiliser aussi peu que possible la colle et aérer la pièce pendant la construction.

●用意する工具 Tools required /  
Benötigtes Werkzeug / Outillage nécessaire

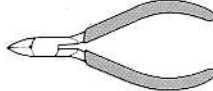
接着剤(プラスチック用)

Cement  
Kleber  
Colle



ニッパー

Side cutter  
Zwickzange  
Pince coupante



ピンセット

Tweezers  
Pinzette  
Pincettes



ナイフ

Modeling knife  
Modellermesser  
Couteau de modélisme



セロファンテープもご用意下さい。

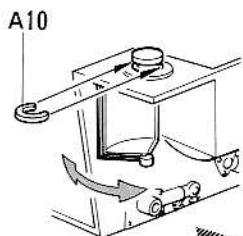
Cellophane tape / Tesafilm / Ruban adhésif

● 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。

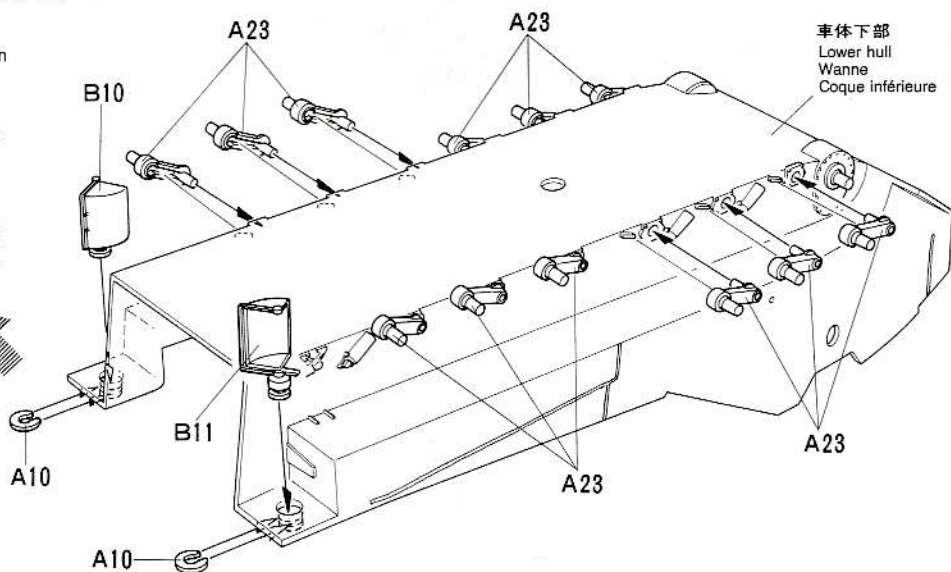
X-2	● ホワイト / White / Weiß / Blanc
X-3	● ロイヤルブルー / Royal blue / Königsblau / Bleu Royal
X-7	● レッド / Red / Rot / Rouge
X-10	● ガンメタル / Gun metal / Metall-grau / Gris acier
X-18	● セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz schwarz / Noir satiné
XF-1	● フラットブラック / Flat black / Matt schwarz / Noir mat
XF-2	● フラットホワイト / Flat white / Matt weiß / Blanc mat
XF-5	● フラットグリーン / Flat green / Matt grün / Vert mat
XF-15	● フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben/matt / Chair mate
XF-49	● カーキ / Khaki / Khaki / Kaki
XF-52	● フラットアース / Flat earth / Erdfarbe / Terre mate
XF-56	● メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-metallic / Gris métallisé
XF-57	● バフ / Buff / Lederfarben / Chamouis
XF-58	● オリブグリーン / Olive green / Olivgrün / Vert olive foncé
XF-60	● ダークイエロー / Dark yellow / Dunkelgelb / Jaune désert
XF-64	● レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun
TS-46	● ライトサンド / Light sand / Hell-Sandfarben / Sable clair

## 1 サスペンションのとりつけ

Suspension arms  
Radaufhängung  
Bras de suspension



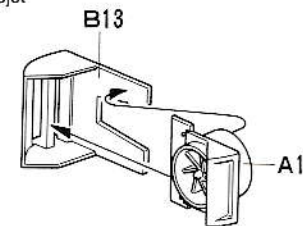
- ★可動です。
- ★Movable.
- ★Beweglich.
- ★Mobile.



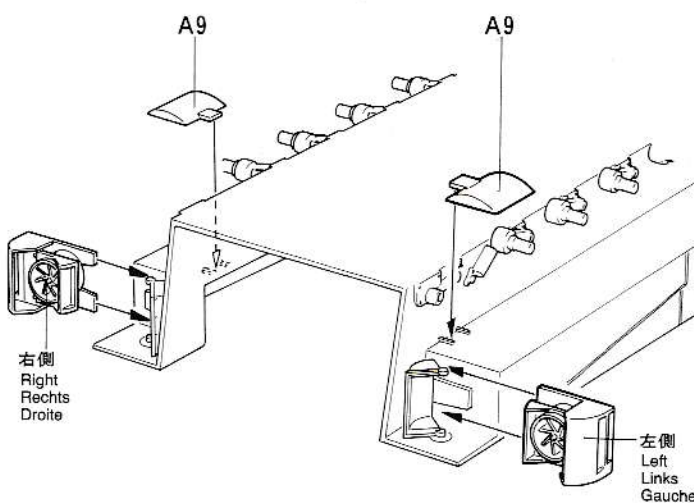
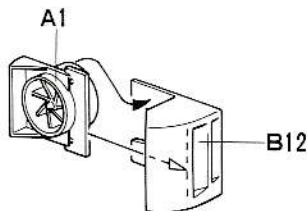
## 2 スクリューのとりつけ

Water jet  
Wasserstrahl  
Hydrojet

《右側》  
Right  
Rechts  
Droite



《左側》  
Left  
Links  
Gauche



**3** **A** 《ロードホイール》★12個作ります。  
 Road wheel ★Make 12.  
 Laufrad ★12 Sätze machen.  
 Roue de route ★Faire 12 jeux.

**B** 《ドライブsproケット》★2個作ります。  
 Drive sprocket ★Make 2.  
 Kettentriebrad ★2 Sätze machen.  
 Barbotin ★Faire 2 jeux.

**C** 《アイドラーホイール》★2個作ります。  
 Idler wheel ★Make 2.  
 Spannrad ★2 Sätze machen.  
 Poulie-guide ★Faire 2 jeux.

ポリキャップ (大)  
 Poly cap (large)  
 Kunststoff-Nabe (groß)  
 Pièce de jonction (grande)

ポリキャップ (小)  
 Poly cap (small)  
 Kunststoff-Nabe (klein)  
 Pièce de jonction (petite)

★余ったポリキャップは使用しません。  
 ★The remaining poly caps are not used.  
 ★Übrige Kunststoff-Naben werden nicht verwendet.  
 ★Les pièces de jonction restantes ne sont pas utilisées.

**4** ホイールのとりつけ  
 Attaching wheels  
 Einbau der Räder  
 Fixation des roues

**D** ★2個作ります。  
 ★Make 2.  
 ★2 Sätze machen.  
 ★Faire 2 jeux.

金属シャフト  
 Shaft  
 Achse  
 Axe

**5** キャタピラのとりつけ  
 Attaching track  
 Ketten-Einbau  
 Fixation des chenilles

《キャタピラの焼き止め》  
 Track construction  
 Kettenmontage  
 Construction de la chenille

① 熱したドライバー  
 Heated screwdriver  
 Heißer Schraubenzieher  
 Tournevis chauffé

②

★切りとります。  
 ★Cut off.  
 ★Abschneiden.  
 ★Couper.

すぐに指でおしつぶします。  
 Press with finger.  
 Mit Finger aufdrücken.  
 Presser avec un doigt.

キャタピラ  
 Track  
 Kette  
 Chenille

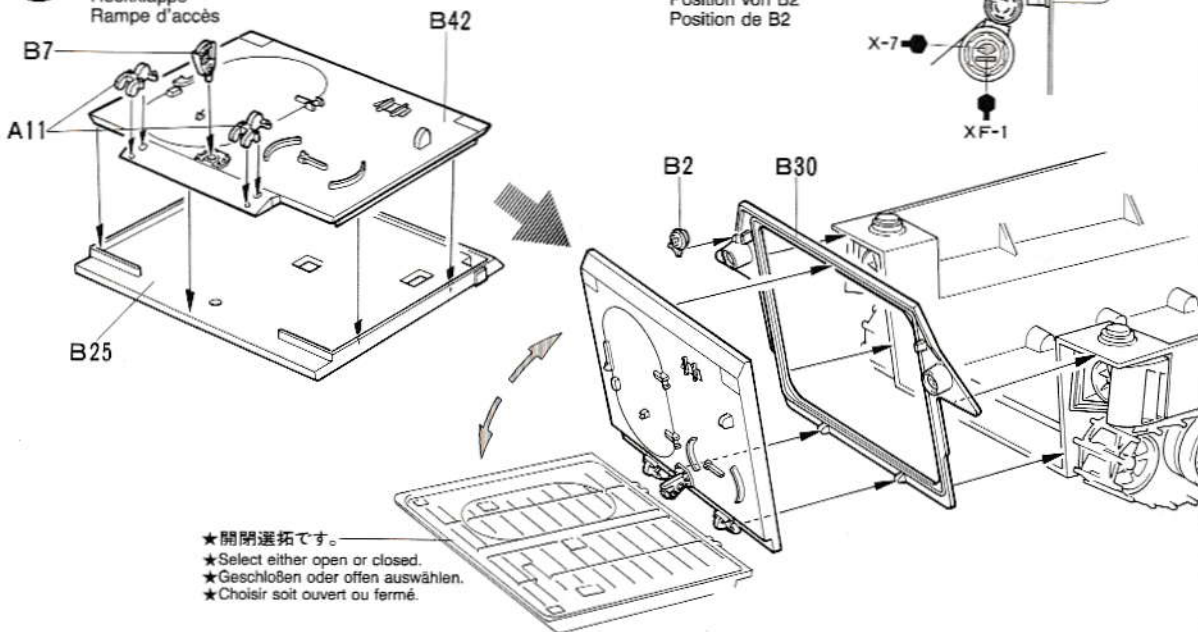
★図の向きでとりつけます。  
 ★Note track direction.  
 ★Laufrichtung der Kette beachten.  
 ★Nota la direction de la chenille.



**6**

後部ハッチのとりつけ  
Rear ramp  
Heckklappe  
Rampe d'accès

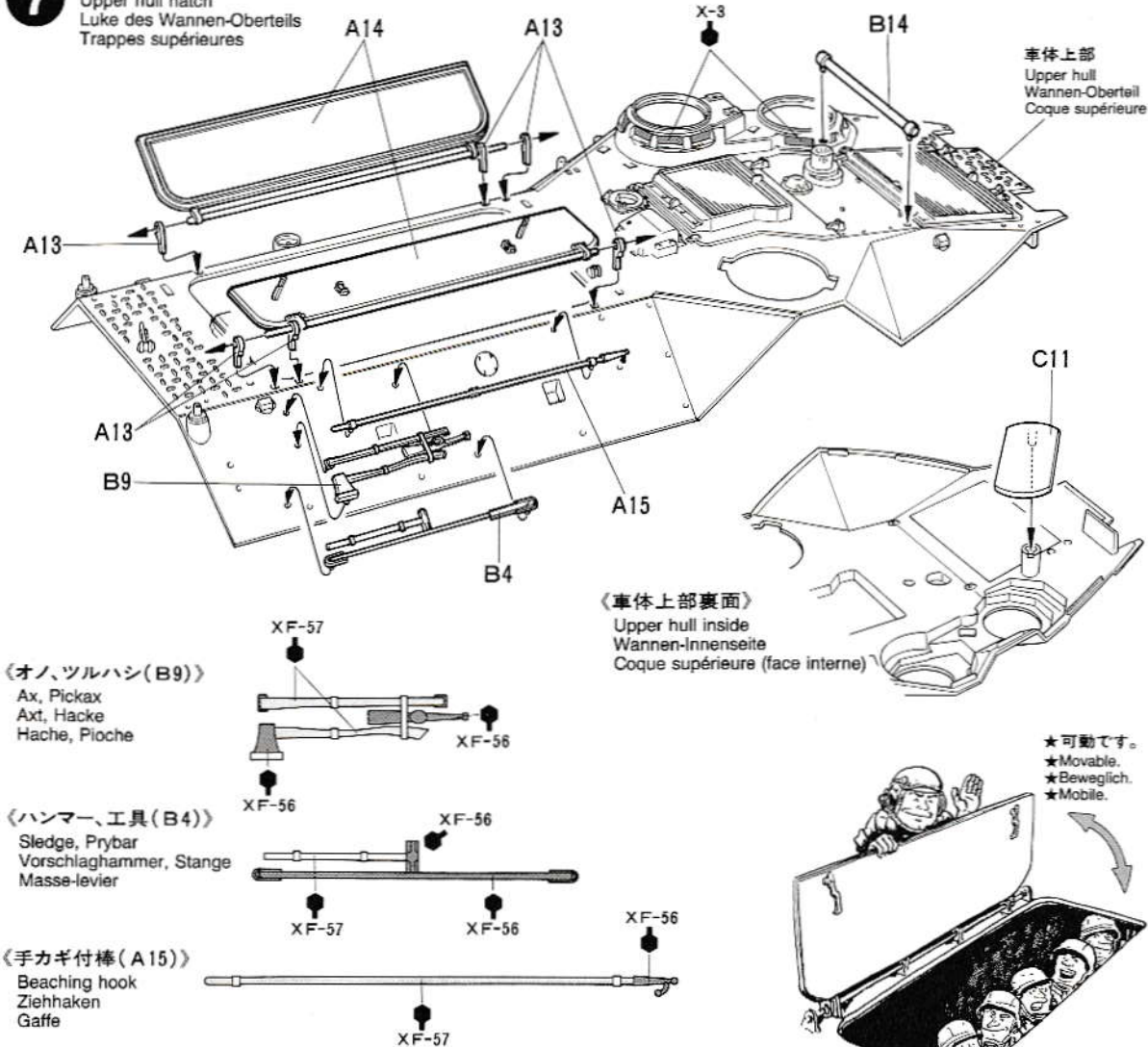
《B2のとりつけ位置》  
Position of B2  
Position von B2  
Position de B2



**7**

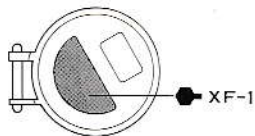
上部ハッチのとりつけ  
Upper hull hatch  
Luke des Wannen-Oberteils  
Trappes supérieures

《車体上部裏面》  
Upper hull inside  
Wannen-Innenseite  
Coque supérieure (face interne)

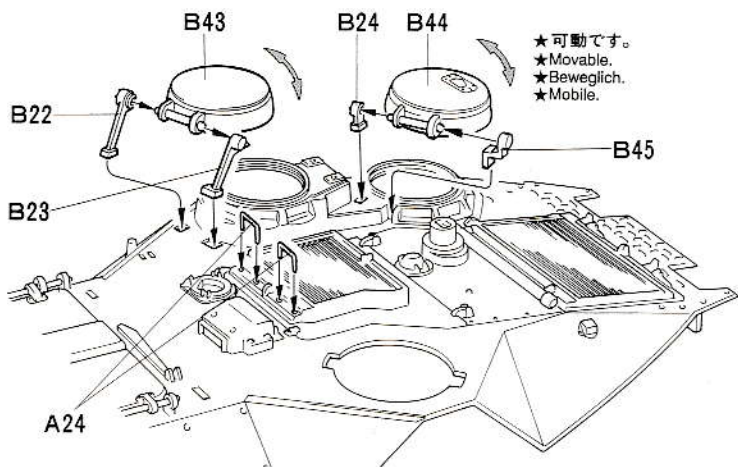
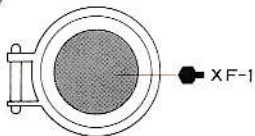


**8** ドライバーズハッチのとりつけ  
Driver's hatch  
Fahrerluke  
Trappe du conducteur

《B44》

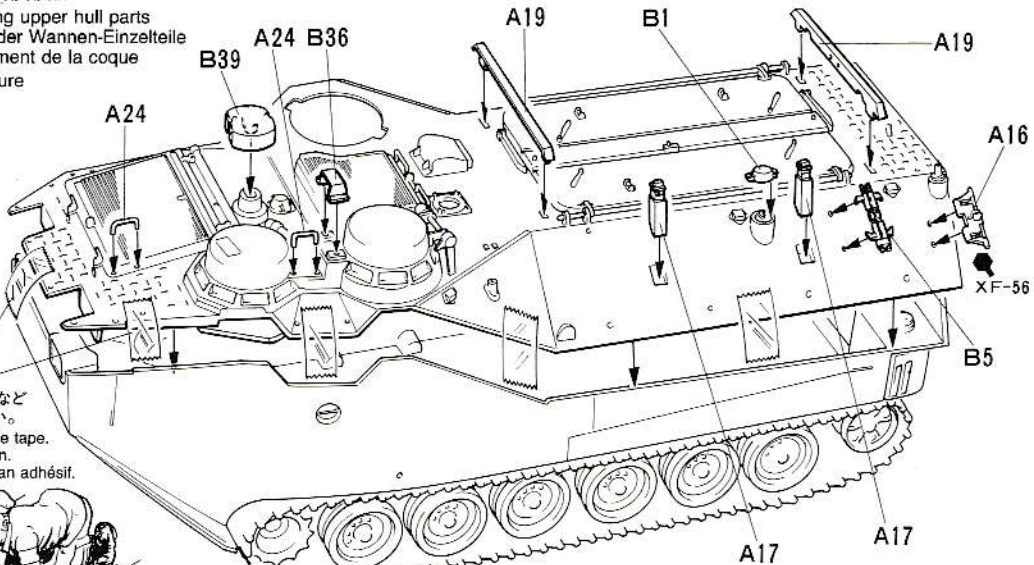
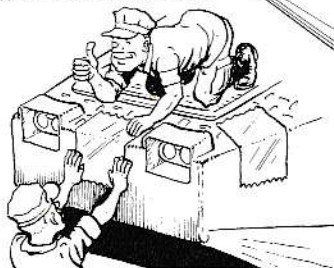


《B43》

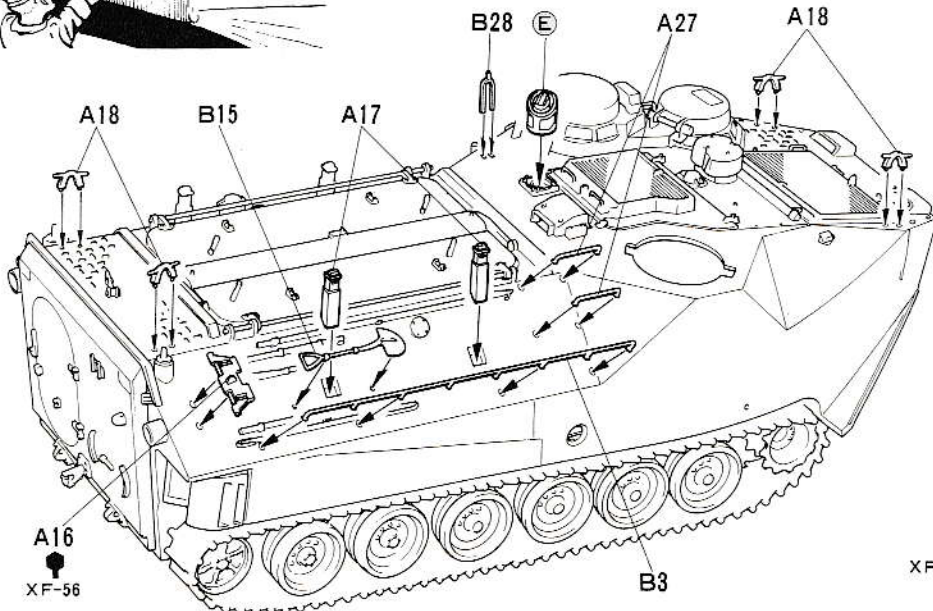
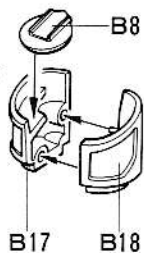


**9** 車体上部部品のとりつけ  
Attaching upper hull parts  
Anbau der Wannen-Einzelteile  
Equipement de la coque supérieure

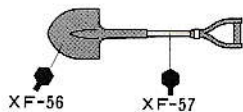
★セロファンテープなどで固定して下さい。  
★Fix with cellophane tape.  
★Mit Tesa festhalten.  
★Fixer avec du ruban adhésif.



《E》(排気弁)  
Exhaust outlet  
Auspuff-Anlage  
Sortie d'échappement



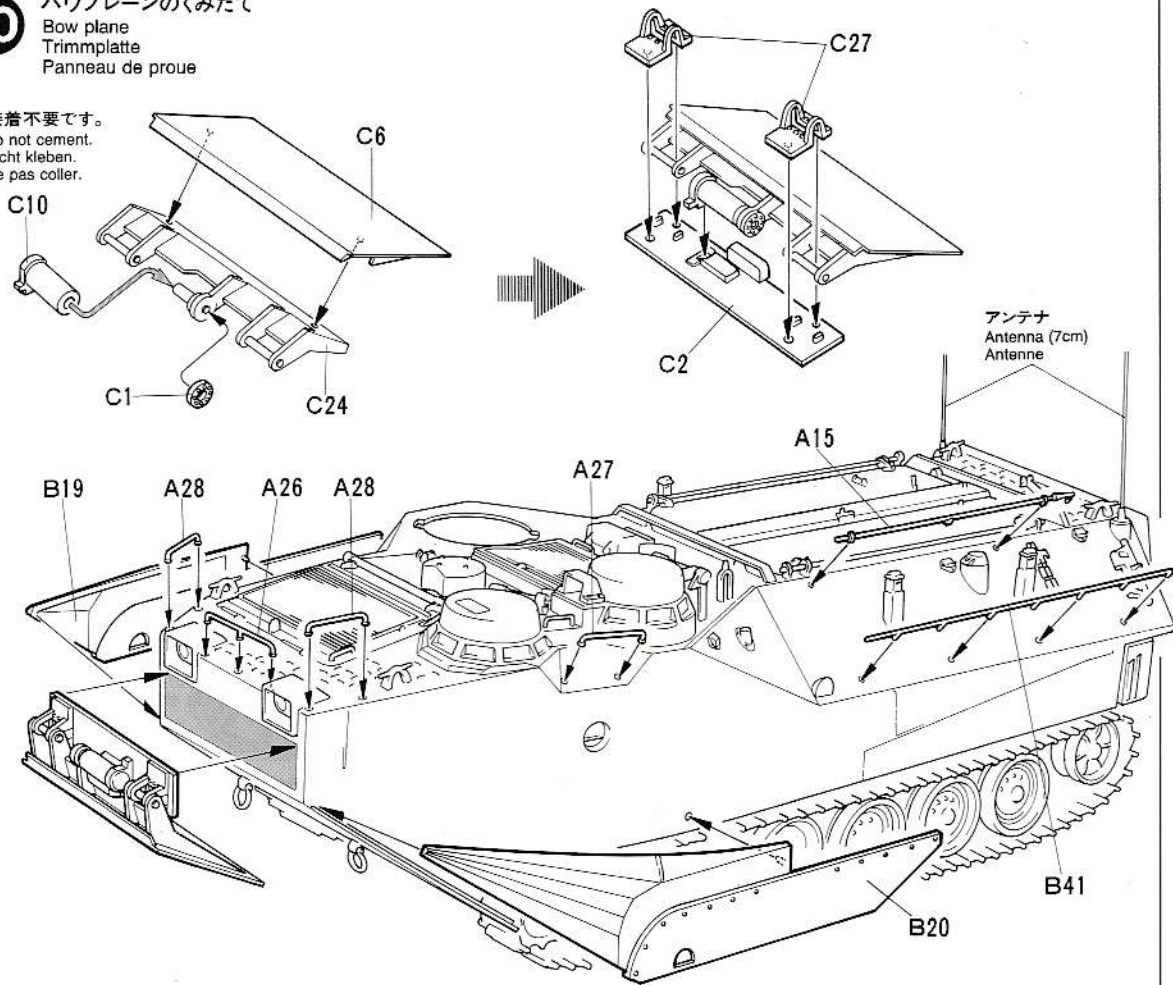
《スコップ (B15)》  
Shovel  
Schaufel  
Pelle





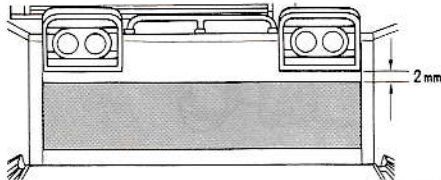
**10** バウプレートのくみため  
Bow plane  
Trimmplatte  
Panneau de proue

★接着不要です。  
★Do not cement.  
★Nicht kleben.  
★Ne pas coller.



《バウプレートとりつけ位置》

Position of bow plane  
Position der Trimmplatte  
Position du panneau de proue



《アンテナの作り方》

How to make antenna  
Einbau der Antenne  
Réalisation des antennes

★ランナー(部品のついていたワク)を利用して作ります。上図のように熱し曲ったら、はじを引っぱってのばします。15秒くらい冷したら、7cmに切って使用します。

★Heat sprue as shown. Remove from heat and stretch. Allow to cool and cut to required length.

★Wie gezeigt Spritzling erhitzen. Von der Flammen entfernen und auseinander zie-

hen. Abkühlen lassen und auf benötigte Länge schneiden.

★Chauffer un morceau de grappe plastique. L'éloigner de la flamme et l'étirer. Laisser refroidir et couper une longueur requise.



★熱します。★Erhitzen.  
★Heat. ★Chauffer.

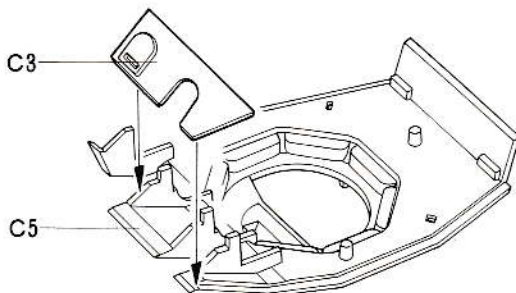
★ターレットは新型と旧型の2種類を選択することができます。8、9ページを参考にして作るものを選んで下さい。

★Select one of the two included turrets for assembly.

★Eine der zwei enthaltenen Türme für den Einbau auswählen.

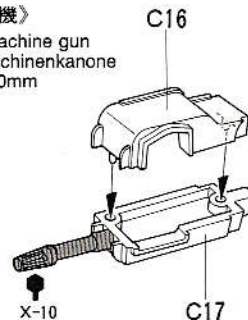
★Choisir l'une ou l'autre des tourelles incluses.

**11** 新型ターレット裏面のくみため  
Turret inside  
Turm-Innenseite  
Intérieur de tourelle



《40mmてき弾発射機》

40mm Grenade machine gun  
40mm Granat-Maschinenkanone  
Lance grenades 40mm

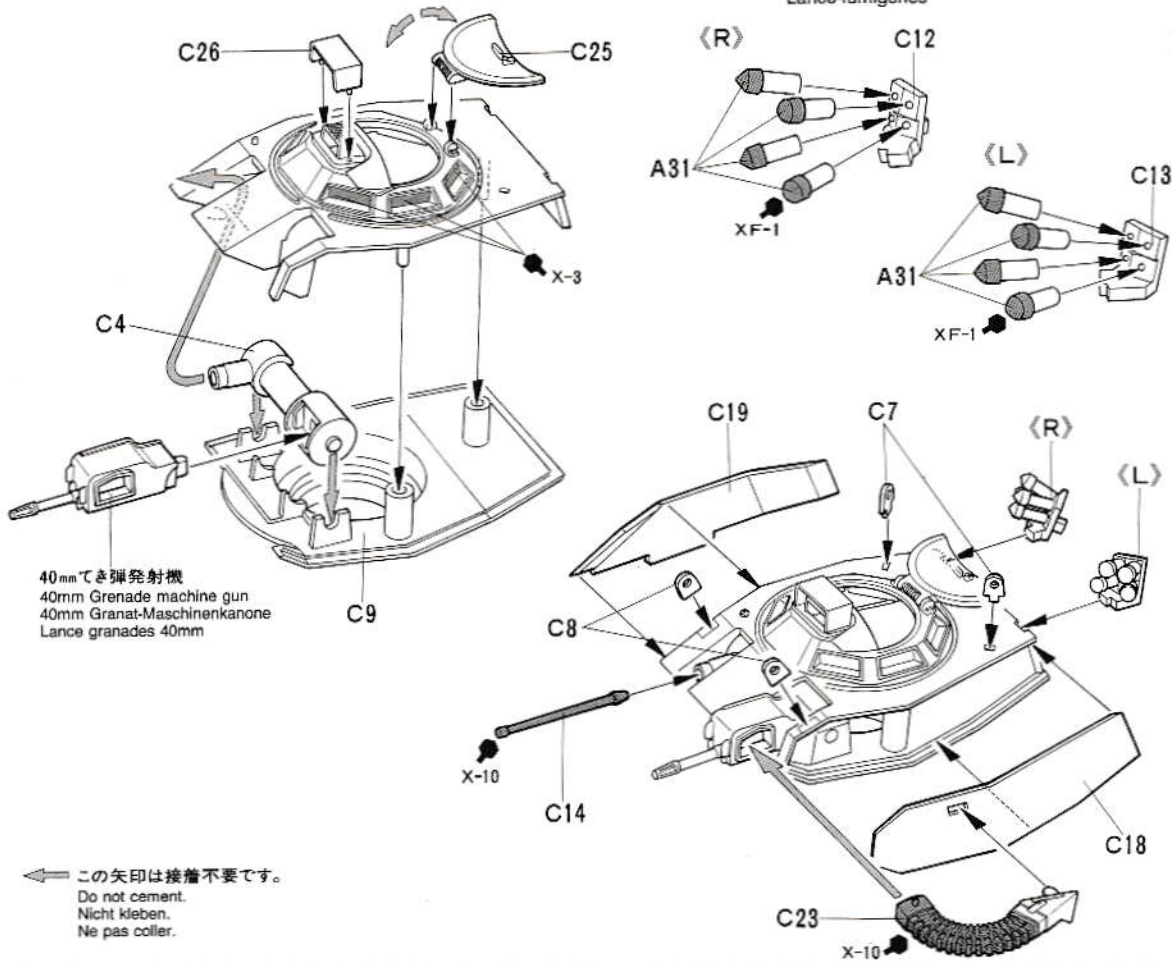


12

新型ターレットのくみため  
Uppgunned Weapons Station  
Waffen-Station

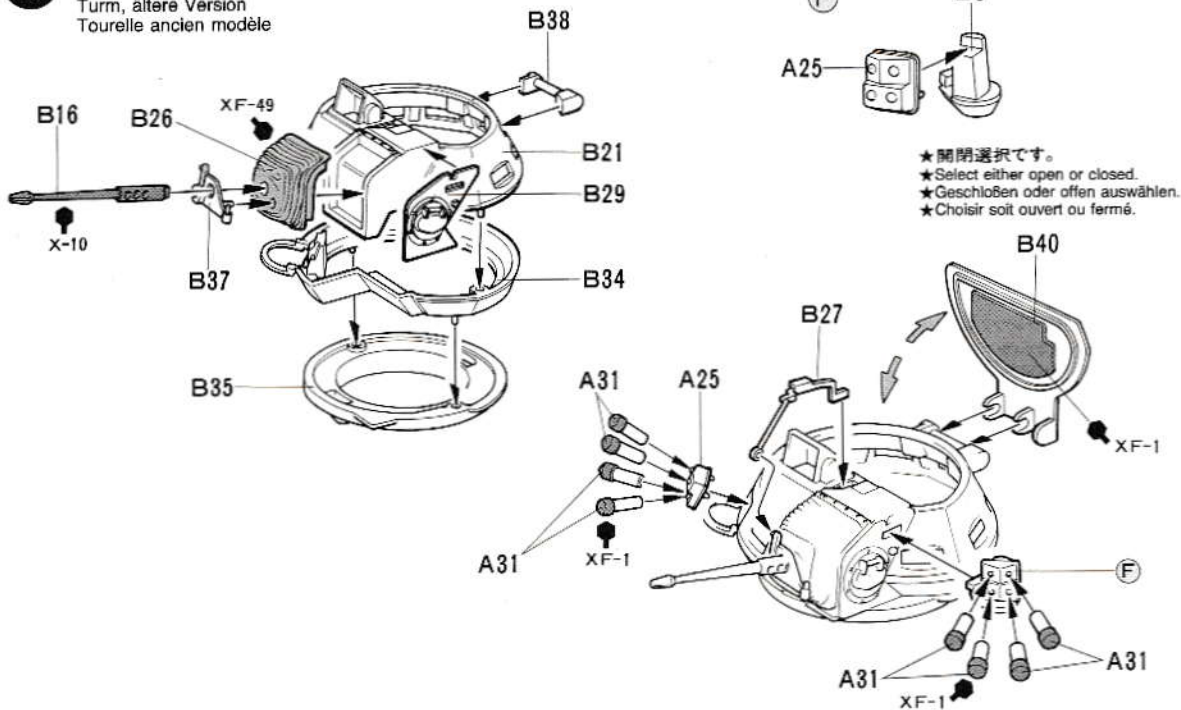
★開閉選択です。  
★Select either open or closed.  
★Geschlossen oder offen auswählen.  
★Choisir soit ouvert ou fermé.

《スモークディスチャージャー》  
Smoke discharger  
Rauchwerfer  
Lance-fumigènes



13

旧型ターレットのくみため  
Older style turret  
Turm, ältere Version  
Tourelle ancien modèle

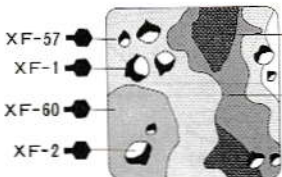
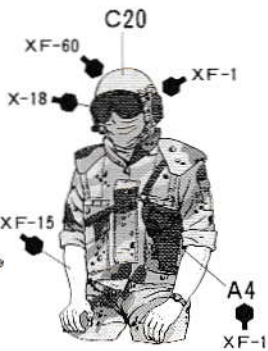
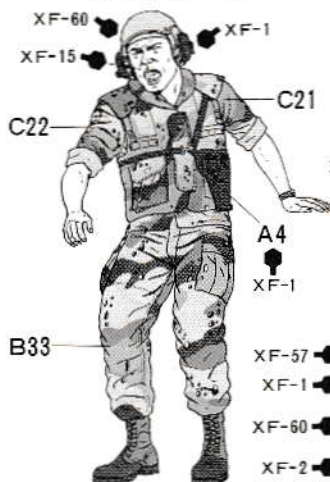




14

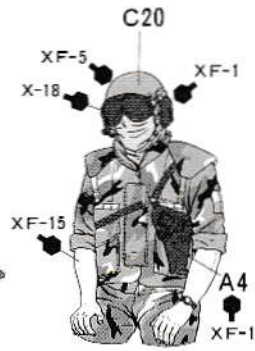
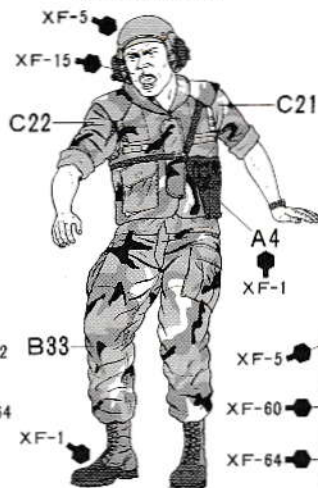
《デザートパターン》

Desert scheme  
Wüstenausführung  
Camouflage désert



《ウッドランドパターン》

Woodland scheme  
Waldland-Ausführung  
Camouflage forêt



15

砲塔のとりつけ

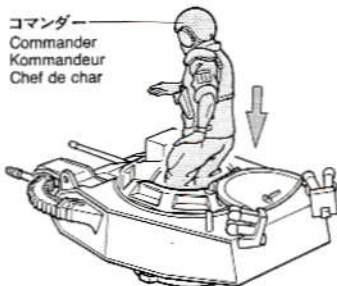
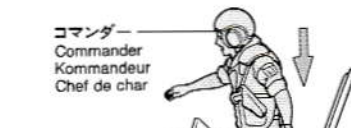
Turret installation  
Einbau des Turmes  
Installation de la tourelle

《旧型ターレット》

Older style turret  
Turm, ältere Version  
Tourelle ancien modèle

《新型ターレット》

New style turret  
Turm, neuere Version  
Tourelle nouveau modèle



C15

ドライバー  
Driver  
Fahrer  
Conducteur

ドライバー  
Driver  
Fahrer  
Conducteur

《不要部品》

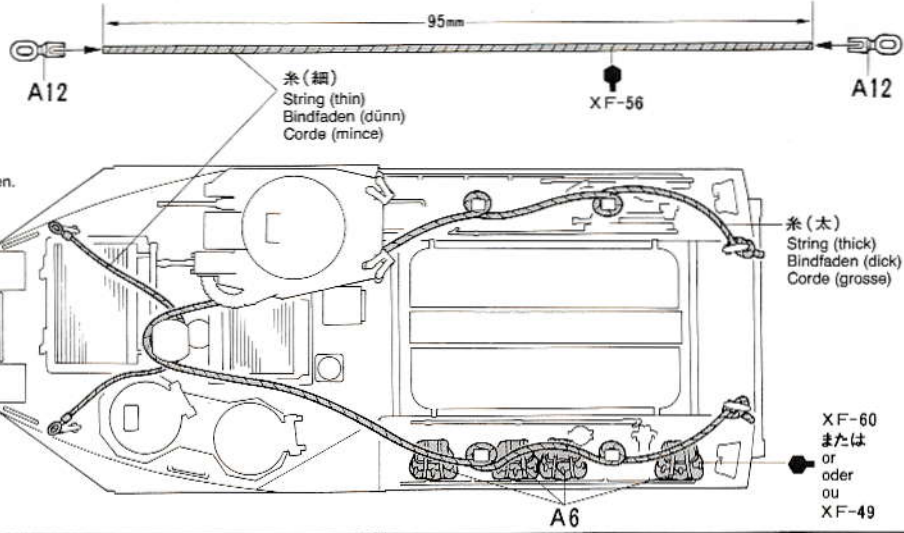
Parts not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisé.

A26, A27, B31, B32



16

《原寸図》  
Full size  
Originalgröße  
Taille réelle



- ★ロープやA6は自由にとりつけます。
- ★Attach cable and A6 as you like.
- ★Seile und A6 nach Belieben anbringen.
- ★Attacher la corde et A6 à votre goût.



イラスト  
上田 信

## PAINTING

### 《AAVP7A1の塗装について》

アメリカ海兵隊のAAVP7A1はフラットブラック、オリーブグリーン、レッドブラウン、の3色迷彩が基本です。迷彩パターンは右図やパッケージサイドのイラストを参考にしてください。また、湾岸戦争の舞台となった中東など砂漠地域ではサンド系の単色塗装とされています。タミヤスプレーカラーTS-46ライトサンドを使用してください。

### PAINTING THE AAVP7A1

The U.S. Marine Corps uses a 3-color camouflage scheme of black, dark green and dark brown (similar to the standard NATO scheme). Vehicles delivered to desert areas are painted in a mono-tone sand color. Detailed painting is called out during construction and should be done at that time. Refer to the drawings at right and the box art for accurate painting.

### BEMALUNG DES AAVP7A1

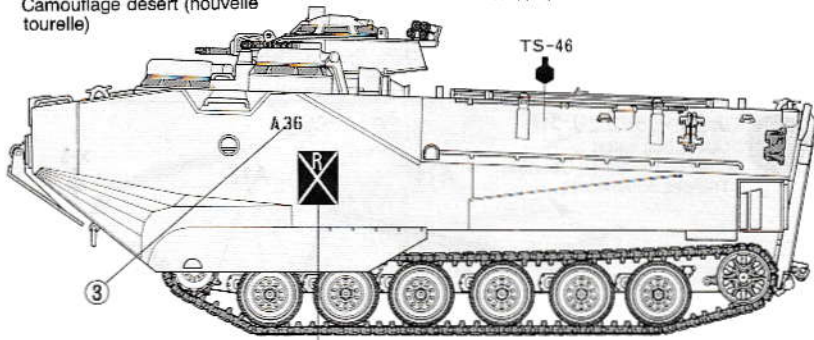
Das U.S. Marine-Corps benützt eine 3-farbige Tarnfärbung aus schwarz, dunkelgrün und dunkelbraun (ähnlich der Standard-NATO-Färbung). In Wüstengegenden eingesetzte Fahrzeuge sind sandfarben bemalt. Die Einzelteilbemalung sollte während des Zusammenbaus erfolgen. Beachten Sie die Zeichnungen auf der rechten Seite und die Schachtel für akkurate Bemalung.

### DECORATION DU AAVP7A1

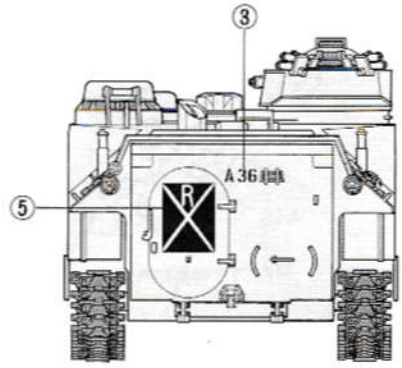
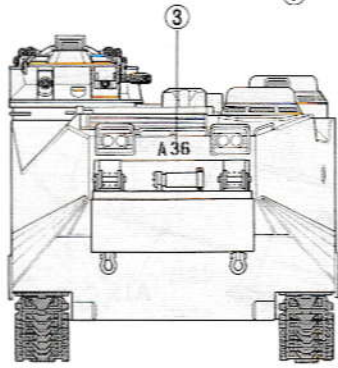
L'US Marine Corps utilise un schéma de camouflage trois tons de noir, vert foncé et brun foncé (similaire au schéma standard OTAN). Les véhicules mis en œuvre dans les zones désertiques reçoivent une couche de peinture sable monochrome. La peinture des détails doit s'effectuer lors du montage. Se reporter aux illustrations de la boîte pour des indications plus précises.

### 《湾岸派遣車輛(新型ターレット)》

Desert scheme (upgunned turret)  
Wüstenausführung (neuere version)  
Camouflage désert (nouvelle tourelle)

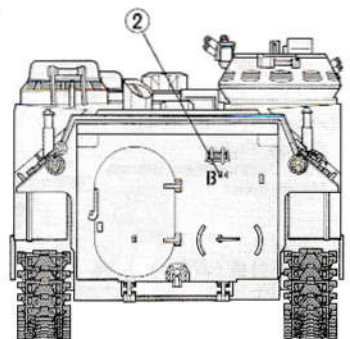
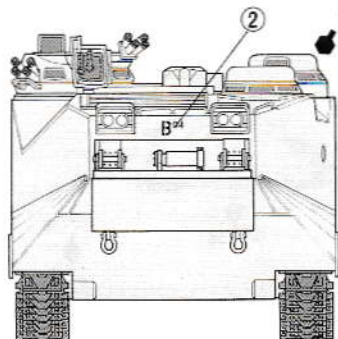
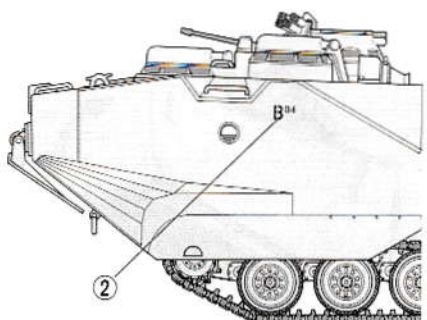


- ★マーク④はご自由にお使い下さい。
- ★Apply decal ④ as you like.
- ★Abziehbild ④ nach Belieben anbringen.
- ★Appliquer la décalcomanie ④ à votre choix.



### 《湾岸派遣車輛(旧型ターレット)》

Desert scheme (older style turret)  
Wüstenausführung (ältere version)  
Camouflage désert (tourelle ancien modèle)





# APPLYING DECALS

《海兵隊極東地区・アメリカ本土仕様》  
U.S. Mainland / Far East Area

## 《スライドマークのはりかた》

- ①番号順にマークをハサミで切りぬきます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。
- ③台紙のはしを手でもち、貼る所にマークをスライドさせてモデルに移して下さい。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤やわらかい布でマーク内側の気泡をおし出しながら、おしつけるようにして水分をとります。

## DECAL APPLICATION

1. Cut off decal from sheet.
2. Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
3. Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
4. Move decal into position by wetting decal with finger.
5. Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

## ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

1. Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
2. Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
3. Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
4. Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.
5. Das Abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

## APPLICATION DES DECALCOMANIES

1. Découpez la décalcomanie de sa feuille.
2. Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
3. Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
4. Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
5. Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

## BUILD A COLLECTION OF TAMIYA PRECISION MILITARY MODELS

U.S. M1A1 Abrams  
w/Mine Plow (35158)

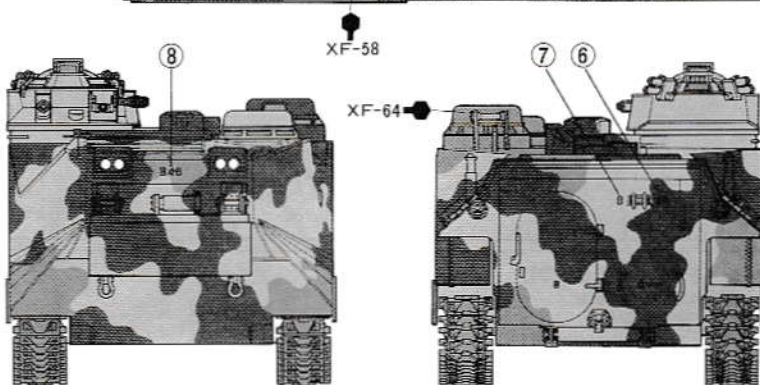
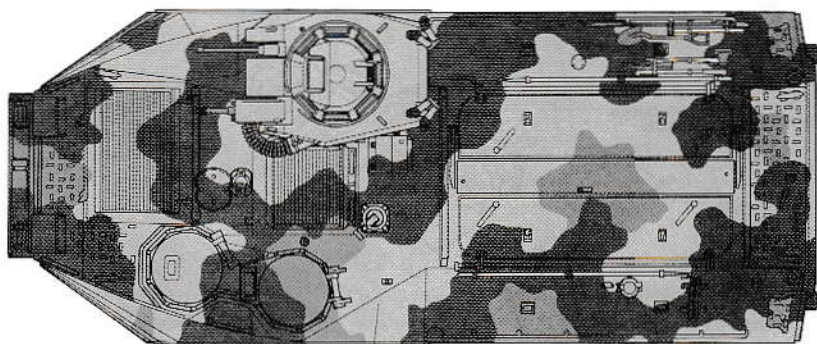
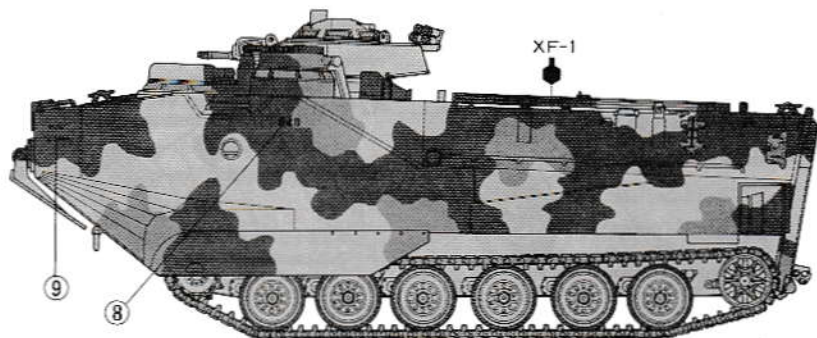


Br. MBT  
Challenger 1  
Mk.3 (35154)

★部品請求には右のカードが必要です。部品請求をなさる方はあなたの住所、氏名、郵便番号（できれば電話番号）を1字ずつはっきりとお書き下さい。

●振替料金が安く便利な郵便振替もご利用下さい。郵便振替をご利用の際は右記のカードは必要ありません。郵便振替用紙に下記の事項をお書きいただき窓口にて料金をそえてお出し下さい。

《郵便振替のご利用方法》郵便局の払込用紙の通信欄に、ITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・名古屋1-1118、加入者名・静岡宮模型でお申込み下さい。



## AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

### Parts code

A Parts (1 pc.).....0003289

B Parts .....	9003345
C Parts .....	9003346
Upper Hull .....	0333125
Lower Hull .....	9333016
Track .....	0443012
Metal Parts Bag .....	9403035
Decal .....	1403127
Instructions .....	1053174

ITEM 35159

# U.S. MARINE WUGWS AAVP7A1

1/35 AAVP7A1 アップガンシードラゴン

部品を紛失したり、破損なされた方は、このカードの必要部品を丸でかこみ代金を現金書留又は定額為替で田宮模型アフターサービス係までお申し込み下さい。

お問い合わせ電話番号 03-3899-3765(東京)  
054-283-0003(静岡)

A 部品 (ホイール)(1コ) .....	570円
B 部品 (上部) .....	740円
C 部品 (砲塔) .....	700円
車体上部 .....	600円
車体下部 .....	600円
キャタピラ .....	200円
金具袋詰 .....	200円
マーク .....	200円
説明図 .....	300円

For Japanese use only!

住所  -

電話 ( ) -

氏名

0992 ITEM 35159

左記価格は予告なく変更となる場合がありますので御諒承下さい。

**田宮模型**  
静岡市恵原3-7 下422  
PRINTED IN JAPAN